

Zigbee® network / Réseau Zigbee® / Zigbee®-Netzwerk / Zigbee®-nätverk / Zigbee®-nätverk / Zigbee®-netwerk / Rete Zigbee® / Sieć Zigbee® / Sieć Zigbee®

EN

Network setup

Follow the Zigbee® network setup advice (see image on the right) to guarantee the meshing of the devices before you install the switch on the wall.

More information on Zigbee® network principles: guide.niko.eu

NL

Netwerkinstellingen

Volg, vóór je de schakelaar op de muur plaatst, het Zigbee® netwerkadvis (zie schema rechts) om ervoor te zorgen dat de toestellen optimaal meshen.

Meer informatie over Zigbee® netwerkprincipes vind je op guide.niko.eu

FR

Configurer le réseau

Suivez les conseils de configuration du réseau Zigbee® (voir image à droite) pour garantir le maillage des appareils avant d'installer l'interrupteur sur le mur.

Pour plus d'informations sur les principes du réseau Zigbee®, rendez-vous sur guide.niko.eu

DE

Netzwerkeinrichtung

Befolgen Sie die Hinweise zur Einrichtung des Zigbee®-Netzwerks (siehe Bild rechts), um die Vernetzung der Geräte zu gewährleisten, bevor Sie den Schalter an der Wand montieren.

Weitere Informationen zu den Prinzipien des Zigbee®-Netzwerks: guide.niko.eu

DA

Opsætning af netværk

Følg vejledningen til opsætning af Zigbee® netværket (se billedet til højre) for at være sikker på koblingen af enhederne, før du monterer afbryderen på væggen.

Mere information om principerne i Zigbee® netværket: guide.niko.eu

SV

Nätverkskonfiguration

Följ råden för konfiguration av Zigbee®-nätverk (se bilden till höger) för att garantera nätverksuppkopplingen av enheterna innan du installerar strömställaren på väggen.

Mer information om Zigbee®-nätverksprinciperna: guide.niko.eu

NO

Nettverksoppsett

Følg Zigees® veiledning for nettverksoppsett (se bilde til høyre) for å garantere at utstyret kobles til før du installerer bryteren på veggen.

Mer informasjon om Zigees® nettverksprinsipper: guide.niko.eu

IT

Configurazione della rete

Seguire i consigli per la configurazione della rete Zigbee® (vedere immagine a destra) per garantire il collegamento in rete dei dispositivi prima di installare l'interruttore sulla parete.

Per ulteriori informazioni sui principi della rete Zigbee®, visitare: guide.niko.eu

PL

Konfiguracja sieci

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi konfiguracji sieci Zigbee® (patrz rysunek po prawej), aby przed zainstalowaniem przełącznika na ścianie zagwarantować połączenie urządzeń.

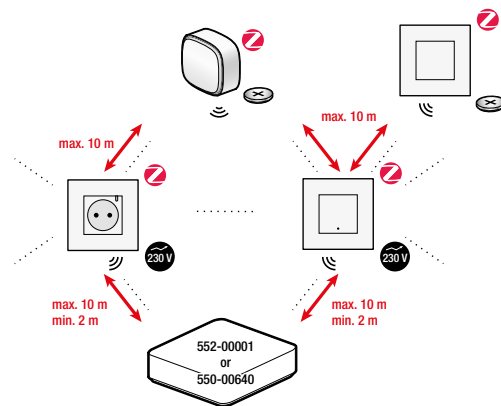
Więcej informacji dotyczących zasad działania sieci Zigbee®: guide.niko.eu

SK

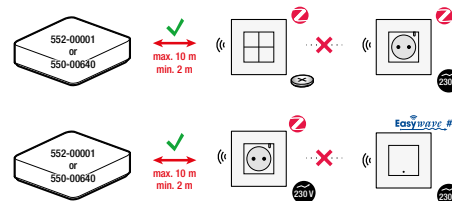
Nastavenie siete

Postupujte podľa pokynov pre nastavenie siete Zigbee® (pozrite si obr. napravo), aby ste zabezpečili meshovanie zariadení ešte pred inštalovaním spínača na stenu.

Ďalšie informácie o sieti Zigbee® a princípoch jej fungovania nájdete na stránke: guide.niko.eu



Also respect a minimum distance of 2 m between a Zigbee® device (including the smart hub) and another RF transmitter (for example a Wi-Fi device) or devices such as motors, pumps, electronic LED transformers, solar panel inverters, home battery storage ...



Installation

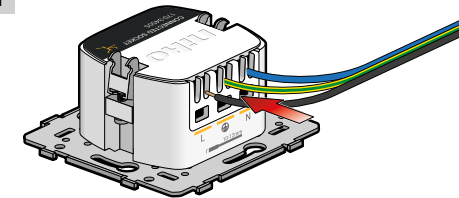
⚠ 230 V → OFF

5

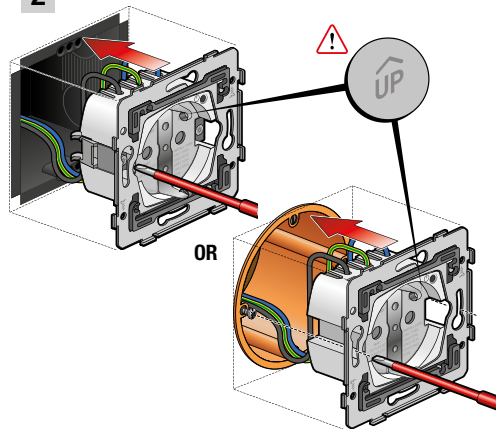
Installatie / Installation / Installation / Installation / Installation / Instalación / Installazione / Instalacja / Instalação

10-12 mm Ø 2,5 mm²

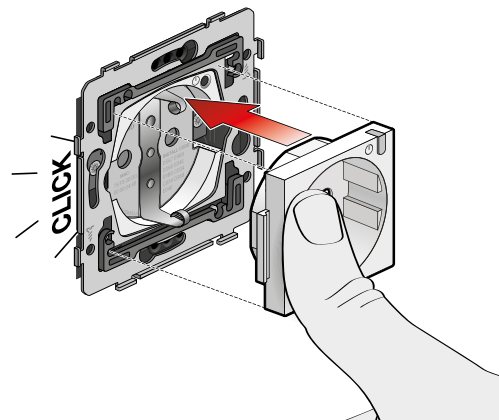
1



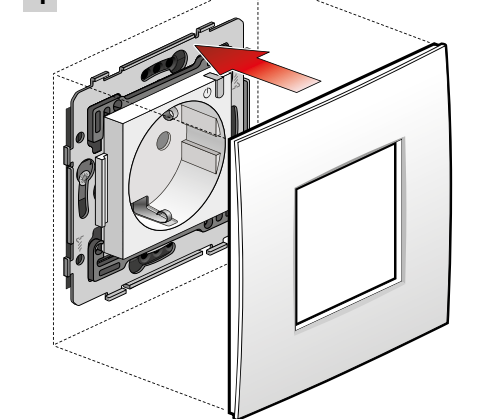
2



3



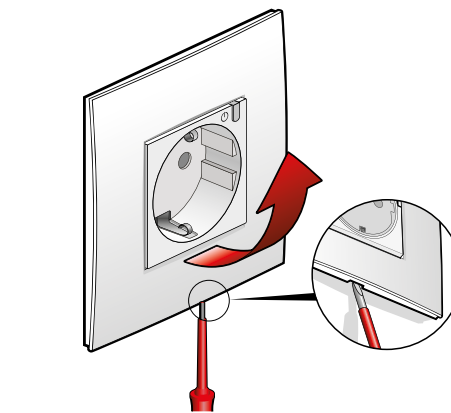
4



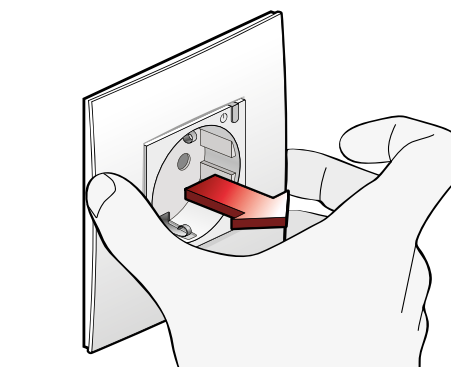
Dismantling

⚠ 230 V → OFF

Demontage / Démontage / Demontage / Demontering / Demontera / Demontering / Smontaggio / Odmontowanie / Demontáž

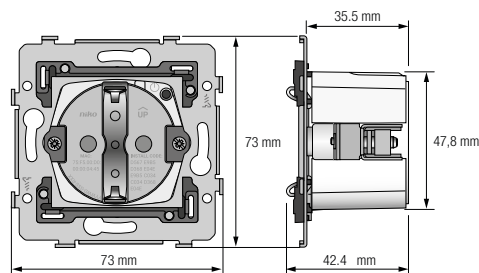


+



Dimensions

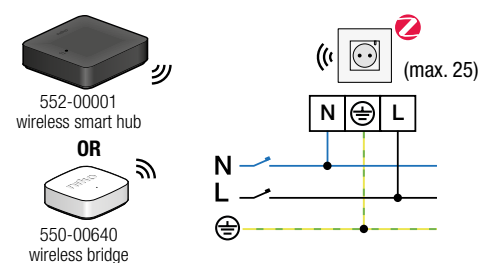
Årmetingen / Dimensions / Abmessungen / Dimensioner / Mått / Dimensioner / Dimensioni / Wymiary / Rozmery



Wiring

⚠ 230 V → OFF

Aansluitschema / Schéma de raccordement / Verdrahtung / Tillslutningsskema / Kopplingschema / Ledningstilkopling / Cablaggio / Okablowanie / Instalácia



This product must be secured with a miniature circuit breaker (MCB) of max. 16 A (wiring 2.5 mm²) or 20 A (wiring 2.5mm²) in the electrical cabinet. The MCB rating is limited by national installation rules.

⚠ Nella modalità di uso connesso, la presa collegata può essere attivata a distanza. Assicurati che non vengano attivati apparecchi che potrebbero creare una situazione pericolosa.

1. Collegamento a un'installazione Niko Home Control per il cablaggio tradizionale

Collegando questo dispositivo a uno smart hub wireless (552-00001) o bridge wireless (550-00640), mediante il software di programmazione Niko Home Control o l'app Niko Home, saranno disponibili opzioni più avanzate (vedere l'Image 1'). Consultare il sito guide.niko.eu per ulteriori informazioni sull'installazione e l'uso connesso.

0

2. Collegamento a una rete Zigbee® di terzi

I dispositivi Zigbee® collegati a Niko si comportano come dispositivi Zigbee® standard in reti di terze parti che consentono questa operazione. Consultare il manuale del produttore per ulteriori informazioni sulla possibilità di utilizzare dispositivi Zigbee® di terze parti nella loro rete.

I dispositivi Niko Zigbee® collegati a un altro controller/gateway non si integreranno nella rete Niko Home Control Zigbee® e le funzioni specifiche di Niko Home Control non saranno disponibili. Il dispositivo Niko controllerà solo il proprio contatto e condividerà i valori di misurazione standard con la rete Zigbee® di terze parti. Vedere disclaimer su www.niko.eu/zigbee.

Come collegare il dispositivo Niko a una rete Zigbee® di terze parti

- Se il dispositivo Zigbee® Niko era già collegato a un'altra rete, sarà necessario resettarlo prima di poterlo collegare a un'altra rete. 19 Vedere § Resetaggio
- Seguire la procedura di onboarding di terze parti per aggiungere nuovi dispositivi Zigbee® alla rete Zigbee® di terze parti
- Impostare il dispositivo Niko in modalità di accoppiamento (vedere l'Image 2')

PL

⚠ W trybie podłączonym podłączone gniazdko może być aktywowane zdalnie. Upewnij się, że nie są włączone żadne urządzenia, które mogłyby stworzyć niebezpieczną sytuację.

1. Podłączone do instalacji Niko Home Control do tradycyjnego okablowania

Bardziej zaawansowane opcje będą dostępne, jeśli to urządzenie zostanie podłączone do bezprzewodowej inteligentnej centrali (552-00001) lub most bezprzewodowy (550-00640) za pomocą oprogramowania do programowania Niko Home Control lub aplikacji Niko Home (patrz Image 1).

Więcej informacji na temat instalacji i użytkowania połączonego można znaleźć na stronie guide.niko.eu.

LUB

2. Podłączone do sieci Zigbee® innej firmy

Urządzenia Niko podłączone do sieci Zigbee® zachowują się jak standardowe urządzenia Zigbee® w sieciach innej firmy, które umożliwiają taką operację. Aby uzyskać więcej informacji na temat możliwości korzystania z urządzeń Zigbee® innej firmy w jej sieci, zapoznaj się z instrukcją obsługi producenta.

Urządzenia Niko Zigbee® podłączone do innego sterownika/innej bramy nie będą łączyć się w sieci Niko Home Control Zigbee®, a określone funkcje Niko Home Control nie będą dostępne. Urządzenie Niko będzie jedynie sterować własnym stykiem i udostępnić standardowe wartości pomiarowe do sieci Zigbee® innej firmy. Patrz wyłączenie odpowiedzialności na www.niko.eu/zigbee.

Jak podłączyć urządzenie Niko do sieci Zigbee® innej firmy

- Jeśli urządzenie Niko Zigbee® było już podłączone do innej sieci, konieczne będzie zresetowanie go, zanim będzie można podłączyć je do innej sieci. Patrz § Resetowanie
- Postępuj zgodnie z procedurą onboardingu strony trzeciej, aby dodać nowe urządzenia Zigbee® do sieci Zigbee® innej firmy.
- Ustaw urządzenie Niko w trybie parowania (patrz Image 2).

SK

⚠ V pripojenom režime je možné na diaľku aktivovať smart zásuvku. Uistite sa, že nie sú aktivované žiadne spotrebiče, ktoré by mohli vytvoriť nebezpečnú situáciu..

1. Pripojené k elektroinštalácii Niko Home Control pre tradičnú kabeláž

Pokročilejšie možnosti budete mať k dispozícii, ak toto zariadenie pripojíte k svojmu bezdrôtovému smart hubu (552-00001) alebo wireless bridge (550-00640) pomocou Niko Home Control programovacieho softvéru alebo aplikácie Niko Home (pozrite si Image 1). Ohľadom ďalších inštaláčnych pokynov a smart funkciách si pozrite stránku guide.niko.eu.

ALEBO

2. Pripojené k sieti Zigbee® tretej strany

Niko smart zariadenia Zigbee® sa správajú ako štandardné Zigbee® zariadenia v sieťach tretích strán, čo umožňuje ich prevádzku. Pozrite si návod od výrobcu pre ďalšie informácie o možnostiach použitia zariadení Zigbee® tretích strán v ich sieti.

Niko zariadenia Zigbee® pripojené k ďalšiemu ovládaču/bránu nedokážu meshovať v Niko Home Control sieti Zigbee® a špecifické funkcie Niko Home Control nebudú k dispozícii. Niko zariadenie dokáže ovládať iba svoj vlastný kontakt a zdieľať štandardné namerané hodnoty so sieťou Zigbee® tretej strany.

Prečítajte si stanovisko na stránke www.niko.eu/zigbee.

Ako pripojiť Niko zariadenie k sieti Zigbee® tretej strany

- Ak Niko zariadenie Zigbee® už bolo pripojené k inej sieti, musíte ho zresetovať, až potom ho môžete pripojiť k inej sieti. Pozrite si § Resetovanie
- Postupujte podľa pokynov pre uvedenie do prevádzky od tretej strany, ak chcete pridať nové Zigbee® zariadenia do siete Zigbee® tretej strany
- Nastavte Niko zariadenie do párovacieho režimu (pozrite si Image 2)

Control

Bediening / Utilisation / Bedienung / kontrollere / Kontrollera / Bruk / Uso / Użycie Beżné



Consult guide.niko.eu for more information about the installation and connected use.

Online guide

Online handleiding / Manuel utilisateur en ligne / Online-Benutzerhandbuch / Online brugervejledning / Online bruksanvisning / Online brukerhåndbok / Manuale utente online / Podręcznik użytkownika online / Online uživatelská príručka

guide.niko.eu

EN Consult guide.niko.eu for more information about the installation, the onboarding, the manual use, the connected use and troubleshooting.

NL Kijk op guide.niko.eu voor meer informatie over de installatie, de ingebruikname, manueel gebruik, geconnecteerd gebruik en probleemoplossing.

FR Rendez-vous sur le site guide.niko.eu pour plus d'informations sur l'installation, l'intégration, l'utilisation manuelle, l'utilisation connectée et la résolution des problèmes.

DE Weitere Informationen zu den Themen Installation, Onboarding, manuelle Benutzung, angeschlossene Benutzung und Fehlersuche/-behebung finden Sie auf guide.niko.eu.

DA Se guide.niko.eu og få mere information om installation, onboarding, manuel anvendelse, smart anvendelse og fejldiagnosticering.

SV Mer information om installationen, konfiguration, manuell användning, ansluten användning och felsökning finns på guide.niko.eu.

NO Se guide.niko.eu for mer informasjon om installering, onboarding, manuell- og tilkoblet bruk og feilsøking.

IT Consultare il sito guide.niko.eu per ulteriori informazioni sull'installazione, l'onboarding, l'uso manuale, l'uso connesso e la risoluzione dei problemi.

PL Więcej informacji na temat instalacji, wdrażania, użytkowania ręcznego, użytkowania połączonego i rozwiązywania problemów znajduje się na stronie guide.niko.eu.

SK Pozrite si stránku guide.niko.eu ohľadom dodatočných informácií o elektroinštalácii, inštalovaní komponentov, manuálnom a smart použití a riešení problémov.




guide.niko.eu

LED behaviour

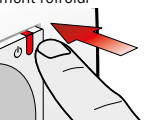
Ledgedrag / Comportement des LED / LED-Funktionen / LED funktioner / LED-funktioner / LED-funksjon / Comportamento del LED / Zachowanie LED / LED signalizácia

EN


LED off	●	Normal operation when the socket outlet is switched off	Your socket outlet is working fine
	●	Normal operation when the LED feedback is disabled in connected use	Your socket outlet is working fine. Use the programming software or the app if you want to enable the white feedback LED
	●	The socket outlet is not powered	Check the wiring and check the fuse in the electrical cabinet
LED continuous white	●	The socket outlet is malfunctioning	Contact Niko customer services
	●	Normal operation when the socket outlet is switched on	Your socket outlet is working fine
LED flashing red	●	The connected socket is configured to be "always on" (connected use)	Normal behaviour. You can disable the "always on" mode in the programming software or in the Niko Home app
	●	The connection to the smart hub or wireless bridge is temporarily interrupted	The connection will restore automatically. If it doesn't, please try to plug the power out and in of your wireless smart hub or wireless bridge and check if the socket outlet is still within the range of the wireless smart hub or wireless bridge. Check guide.niko.eu for more information. If the problem persists, call Niko customer services
LED continuous red	●	Overtemperature	The socket outlet has been used outside the normal operating conditions
	●	Overcurrent (> 16 A for 10 sec)	1. Remove the plugged-in device 2. Wait ± 5 min. 3. Press the LED button to resume normal operation once the socket outlet has cooled down sufficiently  4. If the socket outlet has been locked, it first needs to be unlocked via the programming software 5. If the problem persists, replace the socket outlet
LED flashing blue	●	Establishing connection to the Zigbee® network	Wait until the LED stops flashing
LED blue for 4 s	●	Successfully connected to the Zigbee® network	Your socket outlet is working fine


NL

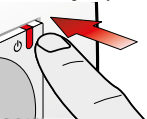
Led uit	●	Normale werking wanneer het stopcontact uitgeschakeld is	Het stopcontact werkt correct
	●	Normale werking wanneer de feedbackled is uitgeschakeld in geconnecteerd gebruik	Het stopcontact werkt correct Gebruik de programmeersoftware of de app als je de witte feedbackled wilt inschakelen
	●	Het stopcontact staat niet onder spanning	Controleer de bekabeling en de zekering in de elektriciteitskast
Led continu wit	●	Het stopcontact werkt niet correct	Neem contact op met Niko customer services
	●	Normale werking wanneer het stopcontact ingeschakeld is	Het stopcontact werkt correct
Led knippert rood	●	Het geconnecteerde stopcontact is geconfigureerd als "altijd aan" (geconnecteerd gebruik)	Normaal gedrag. Je kan de "altijd aan"-modus uitschakelen in de programmeersoftware of in de Niko Home app
	●	De verbinding met de slimme hub of draadloze brug is tijdelijk onderbroken	De verbinding zal automatisch hersteld worden. Zo niet, zet je slimme hub of draadloze bridge dan uit en weer aan, en controleer of het stopcontact zich nog binnen het bereik van de slimme hub of draadloze bridge bevindt. Kijk op guide.niko.eu voor meer informatie. Indien het probleem aanhoudt, neem dan contact op met Niko customer services
Led continu rood	●	Oververhitting	Het stopcontact werd buiten de normale werkomstandigheden gebruikt
	●	Overstroom (> 16 A gedurende 10 sec.)	1. Verwijder het ingeplugde toestel 2. Wacht ± 5 min. 3. Druk op de ledknop om de normale werking te hervatten zodra het stopcontact voldoende is afgekoeld  4. Als het stopcontact vergrendeld is, moet het eerst ontgrendeld worden via de programmeersoftware 5. Vervang het stopcontact als het probleem aanhoudt
Led knippert blauw	●	Verbinding aan het maken met het Zigbee® netwerk	Wacht tot de led stopt met knipperen
Led gedurende 4 sec. blauw	●	Succesvol verbonden met het Zigbee® netwerk	Het stopcontact werkt correct

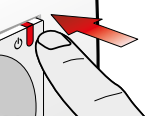
LED éteinte	●	Fonctionnement normal lorsque la prise de courant est débranchée	Votre prise de courant fonctionne bien
		Fonctionnement normal lorsque la LED témoin est désactivée en utilisation connectée	Votre prise de courant fonctionne bien. Utilisez le logiciel de programmation ou l'application si vous souhaitez activer la LED témoin blanche
		La prise de courant n'est pas alimentée	Vérifiez le câblage et le fusible dans l'armoire électrique
		La prise de courant ne fonctionne pas correctement	Contactez le service clients de Niko
LED blanche allumée en continu	●	Fonctionnement normal lorsque la prise de courant est branchée	Votre prise de courant fonctionne bien
		La prise connectée est configurée pour être toujours allumée (utilisation connectée)	Comportement normal. Vous pouvez désactiver le mode « toujours allumée » dans le logiciel de programmation ou dans l'application Niko Home
LED rouge clignotante	⚡	La connexion au hub intelligent ou au pont intelligent sans fil est temporairement interrompue	La connexion sera rétablie automatiquement. Si ce n'est pas le cas, essayez de redémarrer votre hub intelligent ou votre pont intelligent sans fil et vérifiez si la prise de courant est toujours à portée du hub intelligent ou du pont intelligent sans fil. Consultez le site guide.niko.eu pour plus d'informations. Si le problème persiste, appelez le service clients Niko.
LED rouge allumée en continu	●	Surchauffe	La prise de courant n'a pas été utilisée dans des conditions de fonctionnement normales
		Surintensité de courant (> 16 A pendant 10 s)	<ol style="list-style-type: none"> Retirez l'appareil branché Attendez ± 5 min. Appuyez sur la touche LED pour reprendre le fonctionnement normal une fois que la prise de courant aura suffisamment refroidi  <ol style="list-style-type: none"> Si la prise de courant a été verrouillée, il faut d'abord la déverrouiller via le logiciel de programmation Si le problème persiste, remplacez la prise de courant
LED bleue clignotante	⚡	Établissement de la connexion au réseau Zigbee®	Attendez que la LED cesse de clignoter
LED bleue allumée pendant 4 s	●	Connexion réussie au réseau Zigbee®	Votre prise de courant fonctionne bien

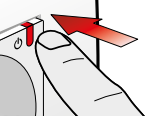
LED aus	●	Normale Funktion bei abgeschalteter Steckdose	Ihre Steckdose funktioniert normal
		Normaler Betrieb, wenn die Status-LED im vernetzten Betrieb deaktiviert ist	Ihre Steckdose funktioniert normal. Verwenden Sie die Programmier-Software oder die App, wenn Sie die weiße Status-LED aktivieren möchten
		Die Steckdose wird nicht mit Strom versorgt	Prüfen Sie die Verdrahtung und kontrollieren Sie die Sicherung im Schaltschrank
		Die Steckdose funktioniert nicht korrekt	Kontaktieren Sie den Niko-Kundendienst
LED leuchtet weiß	●	Normalbetrieb bei eingeschalteter Steckdose	Ihre Steckdose funktioniert normal
		Die vernetzte Steckdose ist auf „immer an“ eingestellt (vernetzter Betrieb)	Normales Verhalten. Sie können den Modus „immer an“ in der Programmier-Software oder in der Niko Home-App deaktivieren
LED blinkt rot	⚡	Die Verbindung zum intelligenten Hub oder zur drahtlosen Bridge ist vorübergehend unterbrochen	Die Verbindung wird automatisch wiederhergestellt. Sollte dies nicht der Fall sein, schalten Sie Ihren drahtlosen Hub oder die drahtlose Bridge aus und überprüfen Sie, ob sich die Steckdose noch in Reichweite des drahtlosen intelligenten Hubs oder der drahtlosen Bridge befindet. Weitere Informationen finden Sie auf guide.niko.eu . Sollte das Problem bestehen bleiben, rufen Sie den Niko-Kundendienst an
LED leuchtet rot	●	Überhitzung	Die intelligente Steckdose wurde außerhalb der normalen Betriebsbedingungen verwendet
		Überstrom (> 16 A für 10 Sek.)	<ol style="list-style-type: none"> Entfernen Sie das angeschlossene Gerät Warten Sie ± 5 Minuten. Drücken Sie die LED-Taste, um den normalen Betrieb wieder aufzunehmen, sobald die Steckdose ausreichend abgekühlt ist  <ol style="list-style-type: none"> Falls die Steckdose verriegelt wurde, muss sie zunächst über die Programmier-Software entriegelt werden Wenn das Problem weiterhin besteht, tauschen Sie die Steckdose aus
LED blinkt blau	⚡	Verbindung mit dem Zigbee®-Netzwerk wird wieder hergestellt	Warten Sie, bis die LED aufhört zu blinken
LED leuchtet blau für 4 s	●	Erfolgreiche Verbindung mit dem Zigbee®-Netzwerk	Ihre Steckdose funktioniert normal

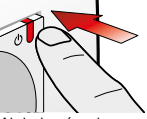
LED slukket	●	Normal funktion, når stikkontakten er slukket	Din stikkontakt fungerer korrekt
		Normal funktion, når feedback-LED er deaktiveret i smart funktion	Din stikkontakt fungerer korrekt. Brug programmeringssoftwaren eller appen, hvis du vil aktivere den hvide feedback-LED
		Der er ikke strøm på din stikkontakt	Kontroller ledningsføringen, og tjek sikringen på el-tavlen.
		Stikkontakten fungerer ikke korrekt	Kontakt Niko kundeservice
LED lyser hvidt	●	Normal funktion når stikkontakten er tændt	Din stikkontakt fungerer korrekt
		Smart stikkontakten er konfigureret til at være "altid tændt" (smart anvendelse)	Normal programmering. Du kan deaktivere "altid tændt"-funktionen i programmeringssoftwaren eller i Niko Home appen
LED blinker rødt	⚡	Forbindelsen til smart hubben eller den trådløse bridge er midlertidigt afbrudt	Forbindelsen genoprettes automatisk. Hvis den ikke gør det, prøv da at tænde og slukke for strømmen til din smart hub eller trådløse bridge og kontroller, om stikkontakten stadig er indenfor rækkevidden af smart hubben eller den trådløse bridge. Se mere information på guide.niko.eu . Hvis problemet fortsætter, så ring til Niko kundeservice
LED lyser rødt	●	Overophedet	Stikkontakten er brugt uden for de normale driftsbetingelser
		Overstrøm (> 16 A i 10 sek.)	<ol style="list-style-type: none"> Fjern den forbundne enhed Vent ± 5 min. Tryk på LED-knappen for at genoptage normal funktion, når stikkontakten er kølet tilstrækkeligt ned  <ol style="list-style-type: none"> Hvis stikkontakten er låst, skal den først låses op i programmeringssoftwaren. Udskift stikkontakten, hvis problemet fortsætter
LED blinker blåt	⚡	Opretter forbindelse til Zigbee®-netværket	Vent til LED'en stopper med at blinke
LED lyser blåt i 4 sek.	●	Der er oprettet forbindelse til Zigbee®-netværket	Din stikkontakt fungerer korrekt

LED av	●	Normal drift när uttaget är avstängt	Uttaget fungerar som det ska
		Normal drift när LED-indikeringen är avaktiverad i uppkopplad användning	Uttaget fungerar fint. Använd programmeringsprogramvaran eller appen om du vill aktivera den vita LED-indikeringen
		Uttaget har ingen ström	Kontrollera ledningen och kontrollera säkningen i elskåpet
		Uttaget är defekt	Kontakta Nikos kundtjänst
LED-lampa kontinuerligt vitt sken	●	Normal drift när uttaget är påslaget	Uttaget fungerar som det ska
		Det smarta uttaget är konfigurerat för att vara "alltid på" (uppkopplad användning)	Normalt beteende. Du kan avaktivera "alltid på"-läget i programvaran eller i Niko Home-appen
LED blinkar rött	⚡	Anslutningen till gatewayen eller den trådlösa bryggan är tillfälligt avbruten	Anslutningen återupprättas automatiskt. Om den inte fungerar, testa att slå av och på din gateway eller trådlösa brygga och kontrollera att uttaget sig inom räckhåll för gatewayen eller den trådlösa bryggan. Mer information finns på guide.niko.eu . Kontakta Nikos kundtjänst om problemet kvarstår
LED lyser kontinuerligt rött	●	Övertemperatur	Eluttaget har använts har använts utanför de normala driftsvillkoren
		Överström (> 16 A i 10 sekunder)	<ol style="list-style-type: none"> Ta bort den inkopplade enheten Vänta i ± 5 minuter. Tryck på LED-knappen för att återgå till normal drift när uttaget har svalnat tillräckligt  <ol style="list-style-type: none"> Om uttaget har blivit låst måste det först låsas upp via programmeringsvaran Byt ut eluttaget om problemet kvarstår
LED blinkar blått	⚡	Upprättar anslutning till Zigbee®-nätverket	Vänta tills LED-lampan slutar blinka
LED blå i 4 sekunder	●	Anslutning upprättad till Zigbee®-nätverket	Uttaget fungerar som det ska

LED-lampe av	●	Normal drift når stikkontakten er koblet ut	Stikkontakten fungerer fint
		Normal drift når LED-lampens feedback er deaktivert i tilkoblet bruk	Stikkontakten fungerer fint. Bruk programmeringsprogramvaren eller appen hvis du vil aktivere den hvite feedback-LED-lampen
		Stikkontakten er ikke koblet til	Kontroller tilkoblingen, og kontroller sikringen i sikrings-skapet
		Stikkontakten fungerer dårlig	Kontakt Nikos kundeservice
LED-lampe fortsatt hvit	●	Normal drift når stikkontakten er koblet til	Stikkontakten fungerer fint
		Den tilkoblede stikkontakten er konfigurert til å være «alltid på» (tilkoblet bruk)	Normal funksjon. Du kan deaktivere «alltid på»-moduset i programmeringsprogramvaren eller i Niko Home-appen
LED-lampe blinker rødt	⚡	Forbindelsen til smarhubben eller den trådløse broen er midlertidig avbrutt	Forbindelsen gjenoprettes automatisk. Hvis den ikke gjør det, forsøk å starte en strømsyklus for smarhubben eller den trådløse broens rekkevidde. Se guide.niko.eu for mer informasjon. Ring Nikos kundeservice hvis problemet vedvarer.
LED-lampe kontinuerlig rød	●	Overtemperatur	Stikkontakten er brukt utenfor normale driftsforhold
		Overstrøm (> 16 A i 10 sek.)	<ol style="list-style-type: none"> Fjern den tilkoblede enheten Vent ± 5 min. Trykk på LED-knappen for å gjenoppta normal drift når stikkontakten er tilstrekkelig avkjølt  <ol style="list-style-type: none"> Hvis stikkontakten er låst, må den først låses opp via programmeringsprogramvaren Skift ut stikkontakten hvis problemet vedvarer
LED-lampe blinker blått	⚡	Oppretter forbindelse med Zigbee®-net-tverket	Vent til LED-lampen slutter å blinke
LED-lampe blå i 4 sek	●	Du er tilkoblet Zigbee®-nettverket	Stikkontakten fungerer fint

LED spento	●	Funzionamento normale quando la presa è spenta	La presa funziona correttamente
	●	Funzionamento normale quando il feedback del LED è disabilitato nell'uso connesso	La presa funziona correttamente. Usare il software di programmazione o l'app se si desidera attivare il LED bianco di feedback
	●	La presa non è alimentata	Controllare il cablaggio e controllare il fusibile nel quadro elettrico
	●	La presa non funziona correttamente	Contattare il servizio clienti Niko
LED costantemente bianco	●	Funzionamento normale quando la presa è accesa	La presa funziona correttamente
	●	La presa collegata è configurata per essere "sempre attiva" (uso connesso)	Comportamento normale. È possibile disattivare la modalità "sempre acceso" nel software di programmazione o nell'app Niko Home
LED lampeggiante rosso	●	La connessione allo smart hub o al bridge wireless è temporaneamente interrotta	La connessione verrà ripristinata automaticamente. In caso contrario, provare a spegnere e riaccendere lo smart hub o il bridge wireless e controllare se la presa si trova ancora nel raggio d'azione dello smart hub o del bridge wireless. Consultare il sito guide.niko.eu per ulteriori informazioni. Se il problema persiste chiamare l'assistenza clienti Niko
LED costantemente rosso	●	Sovratemperatura	La presa è stata utilizzata diversamente delle normali condizioni operative
	●	Sovracorrente (> 16 A per 10 sec.)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere il dispositivo collegato 2. Attendere ± 5 min. 3. Premere il pulsante LED per ripristinare il normale funzionamento quando la presa di corrente si è sufficientemente raffreddata  <ol style="list-style-type: none"> 4. Se la presa è stata bloccata, è necessario prima sbloccarla tramite il software di programmazione 5. Se il problema persiste, sostituire la presa
LED lampeggiante blu	●	Stabilire una connessione con la rete Zigbee®	Attendere fin quando il LED non smette di lampeggiare
LED blu per 4 sec.	●	Connessione alla rete Zigbee® avvenuta con successo	La presa funziona correttamente

Dioda LED wyłączona	●	Normalna praca przy wyłączonym gniazdku	Gniazdko działa prawidłowo.
	●	Normalna praca, gdy dioda LED informacji zwrotnej jest wyłączona podczas użytkowania połączonego	Gniazdko działa prawidłowo. Skorzystaj z oprogramowania do programowania lub aplikacji, jeśli chcesz włączyć białą diodę LED informacji zwrotnej.
	●	Gniazdko nie jest zasilane	Sprawdź okablowanie i bezpiecznik szafce elektrycznej.
Dioda LED świeci ciąglym, białym światłem	●	Normalna praca przy włączonym gniazdku	Gniazdko działa prawidłowo.
	●	Podłączone gniazdko jest skonfigurowane jako „zawsze włączone” (użytkowanie połączone).	Normalne zachowanie. Można wyłączyć tryb „zawsze włączone” w oprogramowaniu do programowania lub w aplikacji Niko Home.
Dioda LED miga na czerwono	●	Połączenie z inteligentną centralną lub mostem bezprzewodowym jest tymczasowo przerwane	Połączenie zostanie przywrócone automatycznie. Jeśli tak się nie stanie, ponownie uruchom inteligentną centralę lub most bezprzewodowy i sprawdź, czy gniazdo zasilania nadal znajduje się w zasięgu inteligentnej centrali lub mostu bezprzewodowego. Więcej informacji znajduje się na stronie guide.niko.eu . Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z działem obsługi klienta Niko.
	●	Przekroczenie temperatury	Gniazdko było używane poza normalnymi warunkami pracy.
Dioda LED świeci ciąglym, czerwonym światłem	●	Przetężenie (> 16 A na 10 sek.)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Usuń podłączone urządzenie. 2. Poczekaj ± 5 minut. 3. Naciśnij przycisk LED, aby wznowić normalną pracę, gdy gniazdko wystarczająco ostygnie.  <ol style="list-style-type: none"> 4. Jeżeli gniazdko zostało zablokowane, należy je najpierw odblokować za pomocą oprogramowania 5. Jeśli problem będzie się powtarzał, wymień gniazdko.
	●	Nawiązywanie połączenia z siecią Zigbee®	Poczekaj, aż dioda LED przestanie migać.
Dioda LED świeci na niebiesko przez 4 sek.	●	Pomyślnie połączono z siecią Zigbee®	Gniazdko działa prawidłowo.

LED kontrolka nesvieti	●	Bežná prevádzka, keď je zásuvka vypnutá	Vaša zásuvka funguje bez problémov
	●	Bežná prevádzka, keď je deaktivované LED pre poskytovanie spätnej väzby v smart používaní	Vaša zásuvka funguje bez problémov. Použite programovací softvér alebo aplikáciu, ak chcete aktivovať biele LED spätnej väzby
	●	Zásuvka nie je napájaná	Skontrolujte zapojenie a skontrolujte poistku v rozvádzači
LED svieti neustále nabiele	●	Porucha zásuvky	Kontaktujte zákazníku podporu spoločnosti Niko
	●	Bežná prevádzka keď je zásuvka zapnutá	Vaša zásuvka funguje bez problémov
LED svieti neustále nabiele	●	Smart zásuvka je nakonfigurovaná na „vždy ZAP” (smart použité)	Normálne správanie. Režim „vždy ZAP” môžete deaktivovať v programovacom softvéri alebo v aplikácii Niko Home
	●	Pripojenie k smart hubu alebo bezdrôtovému wireless bridge je dočasne prerušené	Pripojenie sa obnoví automaticky. Ak nie, vyskúšajte vypnúť a zapnúť svoj smart hub alebo bezdrôtové wireless bridge a skontrolujte, či zásuvka je stále v dosahu smart hubu alebo bezdrôtového wireless bridge. Pozrite si stránku guide.niko.eu pre ďalšie informácie. Ak problém pretrváva, kontaktujte zákazníku podporu spoločnosti Niko
LED blíká načerveno	●	Prehrievanie	Zásuvka je mimo normálnych prevádzkových podmienok
LED svieti neustále načerveno	●	Nadprúd (> 16 A na dobu 10 sekúnd)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odpojte pripojené zariadenie 2. Počkajte ± 5 minút. 3. Stlačte LED tlačidlo na obnovenie normálnej prevádzky, keď zásuvka dostatočne vychladne  <ol style="list-style-type: none"> 4. Ak bola zásuvka zablokovaná, je potrebné ju najprv odblokovať prostredníctvom programovacieho softvéru 5. Ak problém pretrváva vymeňte zásuvku
	●	Vytvára sa pripojenie na sieť Zigbee®	Počkajte, kým LED prestane blíkät
LED svieti namodro po dobu 4 sekúnd	●	Úspešne vytvorené pripojenie na sieť Zigbee®	Vaša zásuvka funguje bez problémov

Resetten / Réinitialisation / Zurücksetzen / Nulstil / Återställ / Tilbakestill / Reset / Resetowanie / Resetovanie

EN

You can reset the connected socket to its factory settings. A reset will remove this device from the Niko Home Control system, erase its configuration and all local accumulated energy data.

NL

Je kunt het geconnecteerde stopcontact resetten naar de fabrieksinstellingen. Bij het resetten wordt het stopcontact verwijderd uit de Niko Home Control configuratie en worden alle verzamelde energiegegevens gewist.

FR

Vous pouvez réinitialiser la prise connectée à ses paramètres d'usine. La réinitialisation supprimera la configuration Niko Home Control et toutes les données d'énergie accumulées.

DE

Sie können die angeschlossene Steckdose auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Bei einem Reset werden die Niko Home Control-Konfiguration und alle gesammelten Energiedaten gelöscht.

DA

Du kan nulstille den smarte stikkontakt til dens fabriksindstillinger. En nulstilling vil fjerne Niko Home Control konfigurationen og de indsamlede energidata.

SE

Du kan återställa det smarta uttaget till dess fabriksinställningar. En återställning tar bort Niko Home Control-konfigurationen och alla ackumulerade energidata.

NO

Du kan tilbakestille den tilkoblete stikkontakten til fabriksinnstillingen. En tilbakestilling fjerner Niko Home Controls konfigurasjon og alle akkumulerte energidata.

IT

Puoi ripristinare le impostazioni di fabbrica della presa collegata. Un reset eliminerà la configurazione di Niko Home Control e tutti i dati energetici accumulati.

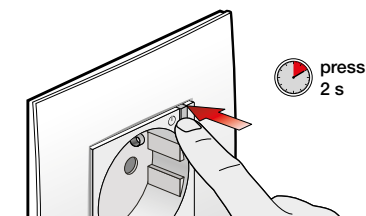
PL

Można zresetować podłączone gniazdo do ustawień fabrycznych. Resetowanie usunie konfigurację Niko Home Control i wszystkie zgromadzone dane dotyczące energii.

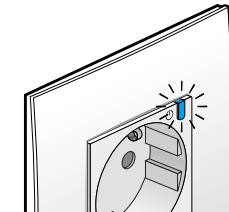
SK

Smart zásuvku môžete resetovať na továrenské nastavenia. Resetovaním sa odstráni konfigurácia Niko Home Control a všetky zhromaždené energetické údaje.

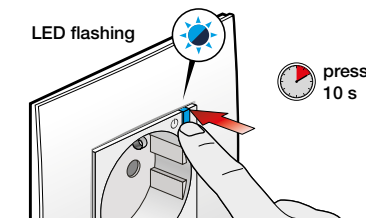
1



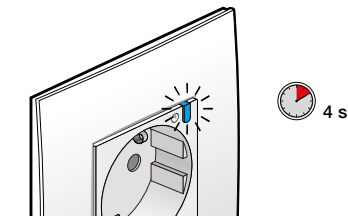
2



3



4



Specificaties / Specifications / Spezifikationen / Spezifikationen / Spezifikationen / Spezifikasjoner / Specifiche / Specificacje / Technické údaje

Article number 170-34505 / 170-34605

Power supply 230 Vac (± 10%), 50 Hz

Communication protocol Zigbee® 3.0, 2.4 GHz

Mounting method flush mounting in a wall-mounting box (min. depth 50 mm)

Flush-mounting box specifications

depth: min. 45 mm (cabling space included)

claw/screw fixing: 60 mm

inner diameter box: 60 mm

multiple boxes centre distance horizontal: 71 mm

multiple boxes centre distance vertical: 71 mm

multiple boxes centre distance vertical: 60 mm for BE en FR

Mounting depth: 35,5 mm

Weight 98 g

Ambient temperature 0 – 40 °C

Wire capacity 2 x 2.5 mm²

Wire stripping length 10 – 12 mm

Stand-by consumption 0.15 W

Switching capacity (*) 16 A / 230 Vac

Circuit breaker wiring 2.5 mm² maximum MCB rating 20 A(**)

..... wiring 1.5 mm² maximum MCB rating 16 A(**)

Measuring range (***) 1 – 3680 W

Measuring accuracy (****) ±0.5 W (1 – 5 W)

..... ±5 % (5 – 3680 W)

Maximum range .. 10 m (mesh networking support for longer range)

Maximum frequency power 10 dBm

System compatibility Zigbee® 3.0, Niko Home Control II

Modification of settings Niko Home app

.....OR Niko Home Control programming software

Maximum per installation 25 connected sockets

Protection degree IP20-D

(*) Not suitable for heavy loads that have long and cycling operations above 2300 W such as electric vehicle charging (in mode 1 or 2), electrical heating devices or heavy inductive loads (eg. motors). When controlling these loads the temperature protection mechanism can be activated.

(**) The MCB rating is limited by national installation rules.

(***) Valid for a normal voltage (230 Vac).

(****) This device should not be used for billing purposes. The data recorded by this device should be used for information purposes only.

